	<h3>HySense TE 2xx</h3> <p>3170-xx-S-xx.00</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sensor für die Temperaturmessung von Fluiden und pulverigen Stoffen • Ideal für die schnelle Messungen auf Oberflächen und schwer zugänglichen Stellen. • Messbereich -50...400°C • Signalausgang 4...20 mA 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Sensor for measuring the temperature of fluids and powdery substances</i> • <i>It is ideally suited for quick measurements on various surfaces and in areas that are difficult to access.</i> • <i>Measuring range -58...752°F</i> • <i>Output signal 4...20 mA</i>

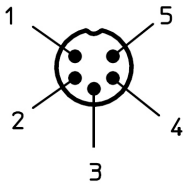
<p>Beschreibung <i>Description</i></p>	<p>Hydrotechnik bietet eine breite Palette von Temperatursensoren für die schnelle und zuverlässige Erfassung der Temperatur. Die direkte Messung im Medium garantiert hochgenaue Messwerte und kurze Einstellzeiten.</p>	<p><i>Hydrotechnik offers a wide range of screw-in sensor for a fast and reliable temperature measurement. The direct contact to the medium guarantees a precise measurement and a short settling time.</i></p>
---	---	---

<p>Eigenschaften <i>Qualities</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Speziell für den mobilen Einsatz • Sensorerkennung ISDS • Kurze Ansprechzeit • Sofort einsatzbereit 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Designed for mobile use</i> • <i>Integrated Sensor Detecting System ISDS</i> • <i>Short response time</i> • <i>Instantly ready to use</i>
--	--	---

<p>Verwendungszweck <i>Designated use</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Überwachung von Temperaturen in industriellen Prozessen 	<p><i>Control of temperature in industrial processes</i></p>
--	---	--

Pinbelegungen <i>Pin assignments</i>	Bezeichnung <i>Labeling</i>	Nr. <i>No</i>	Funktion	<i>Function</i>
<p>Rundsteckverbinder M 16 x 0.75 Bauform 6, 6-polig, Stecker <i>Circular connectors M 16 x 0.75 Type 6, 6 poles, male, IEC / DIN EN 61076-2-106</i></p>				
	TE 200 ISDS			
	Signal	1	Signal	<i>Signal</i>
	GND	2	Masse	<i>Ground</i>
	+Ub	3	Versorgungsspannung	<i>Supply voltage</i>
	NC	4	nicht verbunden	<i>not connected</i>
	NC	5	nicht verbunden	<i>not connected</i>
	ISDS ¹	6	Sensorerkennung	<i>Sensor detection</i>

Rundsteckverbinder M 16 x 0.75 Bauform 6, 5-polig, Stecker
Circular connectors M 16 x 0.75 Type 6, 5 poles, male, IEC / DIN EN 61076-2-106

	TE 210			
	Signal	1	Signal	Signal
	GND	2	Masse	Ground
	+Ub	3	Versorgungsspannung	Supply voltage
	NC	4	nicht verbunden	not connected
	NC	5	nicht verbunden	not connected

Absolute Grenzwerte <i>Absolute maximum rating</i>					
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit Units	Bemerkung Remarks
Umgebungstemperatur / Ambience temperature			70 (158)	°C (°F)	
Feuchte / humidity			95	%	

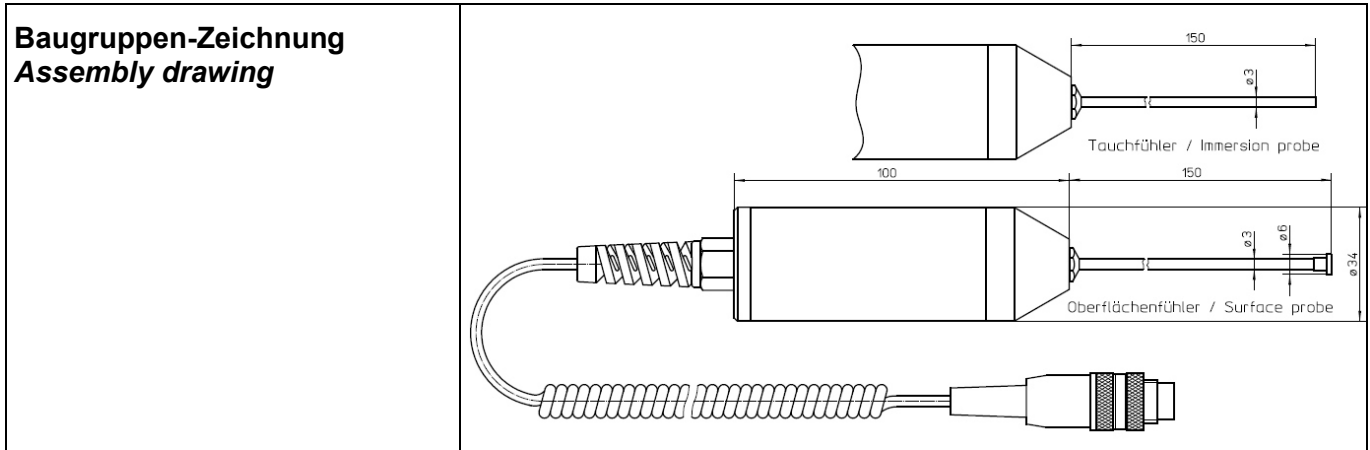
Elektrische Eigenschaften <i>Electrical characteristics</i>					
Referenzbedingungen / Reference conditions: Umgebungstemperatur Ta = 25°C / environmental temperature Ta = 77°F					
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit Units	Bemerkung Remarks
Sensor	Pt100 (DIN EN 60751) Klasse B / class B				
Ausgangssignal / signal out		4...20		mA	
Versorgungsspannung / supply	12		30	VDC	

Messgenauigkeit / Accuracy					
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit Units	Bemerkung Remarks
@ Raumtemperatur RT / @ ambient temperature			±1	%FS	Beinhaltet alle Effekte wie Nichtlinearität, Hysterese, Wiederholbarkeit <i>Inclusive all effects like non linearity, hysteresis, repeata- bility</i>

Mechanische Eigenschaften <i>Mechanical characteristics</i>					
Parameter				Einheit Units	Bemerkung Remarks
Messmedium berührende Teile / parts in contact with the fluid	Edelstahl / stainless steal				
Gehäuse / housing	Kunststoff / plastic				
Kabellänge / cable length	1.2		m	Gezogene Länge / drawn-out length	
Schutzklasse / degree of protection of enclosure ²	IP40			IEC 60529:1989+A1:1999(E)	

² IP-Schutzklasse, nur mit angeschlossenem Kabel gleicher Schutzklasse gültig
Degree of protection, valid only when connected to cable of identical or better degree of protection

Mechanische Eigenschaften <i>Mechanical characteristics</i>			
Gewicht / <i>weight</i>	207	g	



Typenschild <i>Type plate</i>	<p>HySense TE200 ISDS Temperatur-Oberflächenfühler Temperature Surface Sensor</p> <p>Messbereich / Range -50 ... +200°C -58 ... +392 °F Signal 4 ... 20 mA Versorgung / Supply Voltage 12 ... 30 VDC Best.-Nr. / Part-No. 3170-01-S-03.00 Werk-Nr. / Serial-No. 18840</p> <p>  </p>
---	---

	TKZ / <i>order number</i>	Temperaturbereich <i>Temperature range</i>		Bemerkung <i>Remarks</i>
		°C	°F	
TE 200	3170-01-S-03.00	-50...200	-58...392	Oberflächenfühler / <i>Surface probe</i>
	3170-01-S-07.00	-50...400	-58...752	Oberflächenfühler / <i>Surface probe</i>
	3170-02-S-06.00	-50...200	-58...392	Tauchfühler / <i>Immersion probe</i>
	3170-02-S-08.00	-50...400	-58...752	Tauchfühler / <i>Immersion probe</i>
TE 210	3170-01-03.00	-50...200	-58...392	Oberflächenfühler / <i>Surface probe</i>

Haftungsausschluss / <i>Limitation of Liability</i>	Hydrotechnik behält sich Änderungen an diesem Dokument vor, ohne vorherige Information. Im Zweifelsfall gilt die deutsche Sprachversion. Angaben in Klammern dienen nur zur Information.	<i>Hydrotechnik reserves the right to modify this document without prior notice. The German language version is valid in any case of doubt. Data in brackets only given for information.</i>
---	--	--